



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

**Сто пятьдесят третья сессия**

**Рим, 12-14 мая 2014 года**

**Назначение двух членов Ревизионного комитета**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-же Элизабет Расмуссон и г-же Эрике Йоргенсен**

**Всемирная продовольственная программа**

[elisabeth.rasmusson@wfp.org](mailto:elisabeth.rasmusson@wfp.org), [erika.joergensen@wfp.org](mailto:erika.joergensen@wfp.org)

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mk209r

### РЕЗЮМЕ

- В связи с истечением в 2014 году срока полномочий двух членов Ревизионного комитета, была учреждена отборочная комиссия для отбора новых членов Комитета и/или возобновления полномочий лиц, выходящих из его состава, и представления своих рекомендаций Директору-исполнителю.
- В настоящем документе представлены рекомендации Директора-исполнителя в отношении назначения членов Ревизионного комитета.

### УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается рассмотреть рекомендации Директора-исполнителя в отношении назначения членов Ревизионного комитета и рекомендовать Исполнительному совету утвердить их назначение.

#### Проект рекомендации

- **В соответствии со статьей XIV Общих положений ВПП, Финансовый комитет ФАО принял к сведению компетентность кандидатов, рекомендованных Директором-исполнителем, и рекомендовал Исполнительному совету утвердить их назначение.**

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Исполнительный совет  
Ежегодная сессия

Рим, 3-6 июня 2014 года

## РЕСУРСЫ, ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

Пункт 6 повестки дня

*Для утверждения*

**R**

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.A/2014/6-B/1**  
17 апреля 2014 года  
ORIGINAL: ENGLISH

## НАЗНАЧЕНИЕ ДВУХ ЧЛЕНОВ АУДИТОРСКОГО КОМИТЕТА



Настоящий документ издан в ограниченном количестве экземпляров. С документами  
Исполнительного совета можно ознакомиться вэб-сайте ВПП  
(<http://executiveboard.wfp.org>).

## ЗАПИСКА ИСПОЛНИТЕЛЬНОМУ СОВЕТУ

### **Настоящий документ представлен Исполнительному совету для утверждения**

Тем членам Совета, у которых могут возникнуть вопросы технического характера в отношении данного документа, Совет предлагает обращаться, желательно заблаговременно до совещания Совета, к указанным ниже ответственным сотрудникам ВПП.

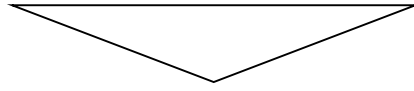
Заместитель Исполнительного директора и главный операционный сотрудник, ДПУУ\*: г-жа Е. Расмуссон тел.: 066513-2005

Секретарь Исполнительного совета, г-жа Е. Юргенсен тел.: 066513-2603

По всем вопросам, касающимся распространения документации Исполнительного совета, следует обращаться в Отдел по обслуживанию конференций (тел.: 066513-2645).

\* Департамент партнерских связей и управленческих услуг

## ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ\*



Совет утверждает продление пребывания в должности двух членов Аудиторского комитета на следующие сроки:

- г-жи Ирены Петрушкевичене (Литва) с 30 июля 2014 года по 29 июля 2017 года; и
- г-на Джеймса А. Роуза III (Соединенные Штаты Америки) с 30 июля 2014 года по 29 июля 2017 года.

Он также утверждает сроки отбора будущих членов, указанных в пунктах 7 и 8 документа (WFP/EB.A/2014/6-B/1).

---

\* Настоящий документ содержит проект решения. С окончательным решением, принятым Советом, можно будет ознакомиться в документе, посвященном решениям и рекомендациям, который будет выпущен в конце сессии.

## ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На своей ежегодной сессии в 2013 году Совет был проинформирован, что 29 июля 2014 года заканчиваются сроки пребывания в должности следующих двух членов Аудиторского комитета (АК):
  - г-жи Ирены Петрушкевичене (Литва);
  - г-на Джеймса А. Роуза III (Соединенные Штаты Америки).
2. В соответствии с пунктом 19 круга ведения АК, была сформирована отборочная комиссия: Совет утвердил избрание двух представителей Совета (см. WFP/EB.A/2013/6-B/1), Исполнительный директор утвердил двух ответственных сотрудников, а АК избрал в отборочную комиссию одного из своих членов, в состав которой вошли:
  - г-н Бенито Сантьяго Хименес Саума, заместитель Постоянного представителя Мексики;
  - г-н Халид Мехбуб, заместитель Постоянного представителя Пакистана<sup>1</sup>;
  - г-н Антуан Антун, Председатель АК;
  - г-н Амир Абдулла, заместитель Исполнительного директора и главный операционный сотрудник, ВПП; и
  - г-н Джеймс Харви, руководитель персонала и директор отдела Исполнительного директора ВПП.
3. Два члена АК, чей срок полномочий заканчивается в 2014 году, высказали заинтересованность в продлении своего пребывания в должности еще на один срок. Отборочная комиссия провела консультации 21 марта 2014 года, чтобы обсудить дальнейшие шаги и сроки отбора или продления полномочий членов АК.

## ЗАКЛЮЧЕНИЯ ОТБОРОЧНОЙ КОМИССИИ

### Продление полномочий/назначение членов АК

4. Отборочная комиссия пришла к следующему единодушному мнению:
  - необходимо сохранить преемственность, учитывая, что второй и последний сроки пребывания в должности трех остальных членов АК закончатся в 2015 году;
  - необходимо обеспечить внутреннее единство в том смысле, что Совет выразил свое удовлетворение годовым докладом АК;
  - необходимо сохранить общий баланс с учетом таких вопросов, как структура специальностей, географическое распределение и гендерный баланс; и
  - в соответствии с пунктом 22 Круга ведения АК, сохранить возможность прямого продления сроков пребывания в должности членов АК, которые не пробыли в этой должности более одного срока; однако комиссия решила, что о таком продлении должно быть сообщено.

<sup>1</sup> После отъезда из Рима г-на Зульф리카ра Хайдера Хана, заместителя Постоянного представителя Пакистана, посольство Пакистана назначило г-на Халида Мехбуба советником-посланником посольства.

5. Кроме того, два члена АК, чей срок полномочий завершается в 2014 году:
  - занимали должность членов АК в течение одного срока и все выразили в письменном виде свою заинтересованность в продлении своих полномочий;
  - уже прошли тщательный процесс отбора при назначении на первый срок;
  - продемонстрировали свою приверженность ВПП, каждый год принимая активное участие в трех ежеквартальных совещаниях, а также в телеконференциях, регулярно проводимых для подготовки этих совещаний и обсуждения других соответствующих вопросов; и
  - входили в состав АК, который хорошо зарекомендовал себя, как на уровне отдельных членов, так и на коллегиальном уровне.
6. С учетом изложенного, отборочная комиссия рекомендовала Председателю Совета и Исполнительному директору продлить пребывание в должности двух членов АК, чей срок полномочий завершается в 2014 году, на второй и заключительный срок. Эти рекомендации будут затем представлены Совету для утверждения Исполнительным директором на его ежегодной сессии, как того требует пункт 21 Круга ведения АК.

### График отбора

7. Во избежание задержек отборочной комиссии был также предложен общий график отбора членов АК с учетом сроков пребывания в должности нынешних членов АК:
  - Отборочная комиссия могла бы провести совещание в 2014 году, чтобы уточнить детали процесса отбора трех новых членов вместо г-на Антуна, г-жи Лаззати и г-жи Мзондеки, которые пробудут второй и заключительный срок на своей должности. Процедура отбора должна предусматривать, что процесс начинается в октябре 2014 года. Рекомендации относительно назначения могли бы быть представлены Совету на его первой очередной сессии в 2015 году.
8. Кандидатуры представителей Совета, назначаемых в состав отборочных комиссий, могли бы утверждаться Советом на его ежегодной сессии 2014 года.
9. Отборочная комиссия рекомендовала выше упомянутую последовательность Председателю и Исполнительному директору.

---

### РЕКОМЕНДАЦИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

10. Исходя из Круга ведения АК и изложенных выше соображений и рекомендаций отборочной комиссии, Исполнительный директор рекомендует Совету утвердить продление сроков пребывания в должности двух покидающих свою должность членов АК.
11. Подробно с профессиональной карьерой двух кандидатов можно ознакомиться в документе WFP/EB.A/2010/6-C/1/Add.1<sup>2</sup>. Если Совет утвердит продление сроков пребывания в должности, то конечный срок пребывания каждого из этих членов составит три года и закончится 29 июля 2017 года.
12. Исполнительный директор также рекомендует утвердить график, предложенный в пунктах 7-8 настоящего документа.

---

<sup>2</sup> С документом можно ознакомиться на следующем сайте:

<http://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/eb/wfp218845.pdf>